

Autour d'une controverse

Le gouvernement ottoman pouvait-il éviter notre participation à la guerre générale ?

Une lettre de Rifat pasa au grand vizir Salim pasa

Le gouvernement ottoman pouvait-il éviter le malheur que fut notre participation à la guerre générale ?

La réponse à cette question a été donnée depuis longtemps et elle a suscité bien des controverses. Aussi nous n'allons pas les soulever à nouveau. Notre intention est tout autre.

J'ai eu l'occasion d'avoir entre les mains un important document. C'est une lettre adressée de Bordeaux, en octobre 1914, par Rifat pasa au grand vizir et ministre des Affaires Etrangères de cette époque, Sait Halim pasa.

Avant d'aller plus loin examinons un peu ce personnage.

Ce prince égyptien avait bon cœur. C'était un parfait démocrate mais nullement un grand politique.

C'est Talat pasa qui avait découvert en lui cette dernière particularité.

Comme il le jugeait pas le moment venu pour lui d'occuper la charge de grand vizir au nom du Comité Union et Progrès, il lui fallait un mannequin pour lui faire suivre la politique qui lui plaisait.

En effet, il n'est pas difficile d'apprécier à quel point ladite dépêche de Rifat pasa pouvait faire de l'effet sur un grand vizir de cet acabit.

Il n'y a pas de doute par ailleurs que ce sont les documents qui nous permettent de juger les faits, les hommes et les choses. C'est après les avoir bien analysés que nous pourrons condamner ceux qui ont entraîné à sa perte la grande nation turque.

C'est dans ce but que je transcris ci-après in extenso ladite dépêche de Rifat pasa. Je laisse à la jeune génération le soin d'analyser la situation et à l'histoire de juger les controverses nées à ce propos.

Voici donc la teneur de la dépêche :

« D'après les nouvelles qui parviennent au fur et à mesure d'Istanbul, par les publications des journaux et surtout par celles du semi-officiel *Tanin* il est démontré que l'on continue à suivre la voie dangereuse que l'on a prise depuis le commencement de la guerre.

En effet, il est évident que malgré nos assurances continues personne ne croit à la sincérité de notre neutralité.

Si même on considère l'aide de la flotte allemande comme une réponse à la saisie par l'Angleterre de nos cuirassés, on ne saurait considérer comme équitables les événements qui se sont déroulés après l'entrée de ladite flotte allemande dans les Défroits ainsi que les difficultés que vous continuez à soulever aux bateaux des puissances ententistes.

De même si notre mobilisation comme mesure préventive ne peut donner lieu à une protestation, par contre on ne saurait concilier avec la neutralité les faits d'avoir confié le commandement d'Istanbul à la mission militaire allemande et d'avoir fait venir des officiers et des soldats allemands et surtout d'avoir désigné l'amiral Souchon comme commandant de la flotte ottomane.

Comme il est douteux que les Allemands consentent à tant de sacrifices dans le seul but d'assurer notre salut et le cas échéant de nous aider à reprendre les flets, leur notre avenir au leur semble autoriser la croyance qu'en courant de concert avec eux les aventures nous attendons on ne sait quels profits. On va même jusqu'à prêter à notre gouvernement des intentions folles comme celles de faire des préparatifs pour expédier des troupes au Caucase et dans les parages d'Odessa.

Même si cette conduite équivoque est adoptée pour faire pression sur les puissances en guerre ou pour garantir certaines visées politiques, j'ai la conviction qu'elle met en grand danger l'indépendance de notre pays.

Chaque jour il se confirme que malgré que son armée soit la plus puissante du monde, l'Allemagne ne pourra pas se sauver de la position périlleuse dans laquelle elle s'est placée par ses fautes politiques.

Ceci doit nous servir de leçon.

Or, par la conduite politique que nous suivons les Ententistes deviennent nos ennemis les plus implacables.

Bien que pour les motifs connus ils s'efforcent de ne rien tenter contre nous effectivement, cela n'empêche qu'ils préparent dans le calme notre perte.

Même une Allemagne victorieuse ne saurait nous délivrer et au demeurant elle ne voudrait pas le faire.

Son but à elle est de soulever des difficultés aux Ententistes par notre entremise et si possible par celle de la Bulgarie et de la Roumanie et peut-être même du monde musulman.

Elle n'a cure ni de notre indépendance ni de notre avenir. Dans le cas où elle serait vaincue, c'est tout d'abord nous qu'elle offrirait en holocauste à ses ennemis. En admettant même

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

L'application de la loi sur le travail et le prix de la vie

Un fabricant de bas a déclaré à un rédacteur de l'*Akşam* :

— Avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi je payais 80 piastres de salaire à mes ouvriers qui travaillaient 10 heures par jour. Maintenant, en vertu d'un article de la loi, je suis tenu de payer le même salaire aux ouvriers qui travailleront 48 heures par semaine. Il y a là pour moi un accroissement de dépense et si je ne majoré pas le prix de revient, je subirai des pertes.

Si tous les autres fabricants raisonnent de même, se demande notre conférence, ne devrons-nous pas nous attendre à une hausse du prix de la vie ?

Par contre, un spécialiste soutient la thèse contraire :

— Les ouvriers qui travaillaient 10 et 11 heures par jour ne fournissaient qu'un rendement limité ; d'ailleurs ils ne travaillaient pas sans interruption. Maintenant, en travaillant moins d'heures, ils fourniront plus de besogne. Et les patrons n'y perdront rien. D'autre part, ne songe-t-on pas que l'adoption de la journée de huit heures comporte une réduction de la consommation d'électricité ?

Les ouvriers auront double salaire à l'occasion de la fête de la République

A partir de cette année, et en vertu des dispositions de la loi sur le travail, les ouvriers devront recevoir un double salaire s'ils travaillent le jour de la fête de la République. Ceux qui ne travailleront pas bénéficieront d'un congé payé. On espère que tous les patrons appliqueront avec joie cette disposition. S'il en est qui n'en tiendront pas compte, ils seront immédiatement dénoncés au procureur de la République par le Bureau du Travail. Un contrôle très strict sera exercé à cet égard.

La Fête de la République

Le Halkavi de Beyoğlu a préparé un programme très riche pour la célébration de l'anniversaire du 29 octobre. Deux réunions sont prévues pour ce jour-là :

— A 17 heures, au siège du Halkavi de la Rue Nurziya, une fête aura lieu, avec le programme suivant :

1. — Marche de l'Indépendance.
2. — Discours par le président Ekrem Tur;
3. — Conférence, par M. Abidin Daver
4. — Distribution des diplômes ;
5. — Concert national ;

Dans le même local, à 21 heures, nouvelle réunion dont voici le programme :

- A. — Conférence, par l'avocat Me Mustafa Tunali.
- B. — Représentation de la pièce "Istiklal (Indépendance) par la section artistique de la Maison.
- C. — Exercices de gymnastique avec accompagnement de musique et danses par les membres de la section féminine.

Enfin, le 30 octobre, à 17 heures, une fête aura lieu dans la salle de gymnastique du siège de Tepebaşı du Halkavi de Beyoğlu.

- A. — Marche de l'Indépendance.
- B. — Discours par le président M. Ekrem Tur.
- C. — Exercices de gymnastique avec accompagnement de musique et danses par les membres de la section féminine.

Le même soir, à 21 heures, concert au siège de la Rue Nurzya.

Le renouvellement des permis de séjour des étrangers

Pour éviter l'encombrement devant les guichets de la 4me section de la police aux ressortissants étrangers qui doivent échanger leurs permis provisoires contre des permis de séjour définitifs et donner aux autorités le temps nécessaire d'effectuer les enregistrements et formalités, la Sûreté a fixé des dates pour chaque arrondissement. Les étrangers devront donc se présenter aux dates indiquées ci-dessous. Passé ce délai, ils encourront les pénalités prévues par la loi.

Voici les dates fixées par quartiers :

Taksim : 25, 26, 27, 28, 29, 30 octobre, 1 et 2 novembre.

Beşiktaş : 10 novembre.

Üsküdar : 11, 12 et 13 novembre.

Adalar : 14 novembre.

Eminönü : 15 et 16 novembre.

Kadıköy : 17 et 18 novembre.

Fatih, Bakırköy, Eyüp : 20 novembre.

LA MUNICIPALITÉ

Le pavage des rues traversées par le tramway

La Société des Tramways est tenue de pavier les rues traversées par son réseau, sur une étendue de 8 mètres, de part et d'autre de la voie.

La Municipalité s'étant plaint de ce que ces travaux ont été mal exécutés, une commission composée de l'inspecteur en chef du ministère des Travaux Publics, M. Sururi, du directeur des Travaux publics à Istanbul, M. Bedri, du directeur de la section des routes et des rues à la Municipalité, M. Galib, et du Prof. Refik, de l'école des Ingénieurs, a entrepris depuis quelques jours une révision générale de l'état des rues traversées par le tramway. Elle fera connaître,

par un rapport adressé au ministère des Travaux Publics, le résultat de ses constatations. Le ministère fera à son tour, les communications nécessaires à la Société.

LA SANTE PUBLIQUE

La malaria à Istanbul

Le Dr Emin Sükrü Kunt, spécialiste des maladies internes, attaché à l'école supérieure d'Ingénieurs, a déclaré à un confrère du soir :

— La plupart des cas de malaria que j'ai eu à soigner ces temps derniers sont représentés par les étudiants venant des zones de l'Anatolie où sévit la malaria. Au cours des 8 ou 10 derniers jours en particulier, j'ai constaté personnellement une cinquantaine de cas parmi les élèves venus d'Anatolie. Les heureux fruits des efforts déployés par le ministère de la Santé publique dans les zones de lutte contre la malaria sont indéniables. Toutefois, il arrive que les malades qui ne s'étaient pas complètement guéris à la suite d'un traitement à base de quinine, insuffisant sur place, prennent froid en bateau ou en train, en venant à Istanbul et fassent une rechute.

Mais indépendamment de ces cas, je puis citer celui de gens qui sont nés à Istanbul et y ont vécu, qui n'ont jamais été dans les zones de malaria de l'Anatolie et qui ont contracté la malaria à Şişli, Beşiktaş ou Ortaköy. Mes collègues vous diront que certains cas que l'on avait pris, au début, pour des cas de fièvre typhoïde se sont révélés ultérieurement des cas de malaria.

La lutte contre les moustiques menée ces temps derniers à Erenköy et les environs a donné des résultats brillants; on peut dire que les années sont complètement disparues.

Par contre les moustiques se sont multipliés à Şişli, Nişantaşı et même à Beyoğlu. Ils couvrent d'entrepreneurs dans ces zones, une action tout aussi énergique que celle qui a été menée à Erenköy.

LES ASSOCIATIONS

A la "Casa d'Italia"

Le quinzième anniversaire de la marche sur Rome sera commémoré le 28 octobre prochain, à 18 h. 30, à la « Casa d'Italia ». Tous les Italiens de notre ville y sont conviés.

Le comité administratif de l'Association de la presse

Au cours du Congrès de l'Association de la presse turque, qui a été tenu hier, M. Hakkı Tarık Uz a été confirmé au poste de président du Conseil d'administration avec, comme vice-président M. Muhammed Feyzi Togay, comme secrétaire-général M. Selim Rağıp et comme membres du Conseil d'administration, M.M. Mustafa Rağıp, Zeki Cemal, Sait Kesler, Enis Tahsin, Feridun Osman et Fuat Duyar.

Le Halkevi d'Eminönü

Les formalités d'expropriation des immeubles se trouvant sur l'emplacement où l'on compte ériger le Halkevi d'Eminönü ont subi un certain retard du fait des exigences des propriétaires. On prévoit qu'elles dureraient 3 mois. Ce n'est qu'ensuite que l'on entamera les travaux de démolition.

LES CONFÉRENCES

Le mardi 26 courant, à 18 h. 30 une conférence aura lieu au Halkevi de Beyoğlu, Tepebaşı. M. İsmail Habib

Le développement de l'harmonie dans la poésie turque.

L'entrée est libre.

IMRE UNGAR

L'excellent et renommé pianiste hongrois, l'aveugle dont les mains font des miracles sur le clavier, est depuis ce matin dans nos murs.

La location pour son concert de mardi prochain à 21 heures au Théâtre Français marche à merveille et tout fait prévoir que la salle sera trop petite pour contenir les admirateurs du grand artiste.

Manifestation studia-

Le mardi 26 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le mercredi 27 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le jeudi 28 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le vendredi 29 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le samedi 30 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le dimanche 31 octobre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le lundi 1er novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le mardi 2 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le mercredi 3 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le jeudi 4 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le vendredi 5 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le samedi 6 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le dimanche 7 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le lundi 8 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le mardi 9 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au Halkevi d'Eminönü, à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Le mercredi 10 novembre, à 18 h. 30, une conférence sera tenue au

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Nos cinq martyrs de l'air

M. Ahmet Emin Yalman manda d'Ankara à son journal "Tan".

La nation turque toute entière est en deuil depuis hier. Cinq valeureux jeunes gens, qui s'étaient consacrés entièrement au développement de notre aviation, sont tombés, victimes d'une mort très cruelle. Notre perte est grande et nos regrets sont très profonds.

Au retour des obsèques solennelles des victimes, auxquelles j'ai assisté, j'ai fait cette réflexion : Ce n'était pas là des funérailles ; c'était une manifestation nationale.

Une foule qui sait et sent que la nourriture qui fait vivre une nation est l'esprit de sacrifice a crié aux victimes son amour et a affirmé que le drapeau du sacrifice, qu'agitaient ces cinq héros, n'est pas tombé ; des mains plus nombreuses encore l'ont saisi et le portent en avant.

Nous avons vu aujourd'hui les plus nobles représentants des pères et des mères qui, au moment où leur cœur saigne encore, par la pluie toute fraîche causée par la disparition éternelle de jeunes existences qui leur étaient si chères, se bornent à dire : « Puisse leur perte être profitable à la patrie ! » Au lieu d'attendre eux-mêmes des consolations, avec les sentiments que l'on attend des mères de soldats tués, ils sentent le besoin d'encourager les jeunes aviateurs à continuer.

Et la nouvelle génération ? Dans notre impatience à en tirer le plus grand rendement, nous perdons de vue parfois l'esprit de sacrifice, l'abnégation patriotique dont celle-ci est animée. Ces jeunes gens et ses jeunes filles ne se sont pas contentés d'exprimer leur douleur, devant la tombe de leurs camarades ; leur plus grand désir était de marcher avec plus d'ardeur dans la voie du sacrifice et ils ont surtout manifesté ce sentiment en faisant leurs adieux à leurs camarades.

...Au moment où cinq héros viennent de s'endormir du sommeil éternel, nous pouvons être certains que les disparus serviront à insuffler une nouvelle vie, une nouvelle énergie à l'aéronautique turque.

L'Université

Toujours à propos de l'Université, M. Yunus Nadi écrit dans le "Cumhuriyet" et la "République" :

Nous n'avons pas de documents suffisants capables de nous montrer que les professeurs étrangers travaillent à l'Université avec des méthodes européennes. Ce qu'on fait un peu dans ce sens reste confiné entre eux et leurs « aides » toujours engagés en Europe, ce qui est absolument contraire aux intentions qui ont présidé à l'engagement de ces professeurs en Turquie. D'où sont sortis ces jeunes assistants et assistantes européennes engagées au début pour une année, mais dont l'engagement a été constamment renouvelé ? Avons-nous fondé l'Université rien que pour les former ? Est-ce pour cela que nous avons pris la peine d'engager des professeurs étrangers ? Est-ce pour le seul luxe que nous avons consenti à tant de dépenses et à tant de sacrifices ?

On voit bien que malgré quatre années d'écolles, il n'y a dans l'Université presque rien qui puisse être dépendu.

En terminant, nous estimons qu'il est de notre devoir de rappeler au gouvernement la nécessité d'encourager les éléments turcs — assistants, docents et même professeurs — qui n'arrivent pas à s'attacher suffisamment à l'Université en leur servant des émoluments en rapport à ceux si longuement servis aux professeurs étrangers et même à leurs « tekniker »

c'est à dire à leurs jeunes assistants.

Les articles de fond de l'« Ulus »

En saluant nos hôtes...

En prenant congé de nous, dans l'atmosphère de la plus chaude cordialité, en gare d'Ankara, le président du Conseil hellénique nous disait qu'il avait peine à trouver les mots pour nous exprimer ses impressions en quittant notre ville. Et les nobles traits de S.E.M. Métaxas, au moment où il nous disait cela, exprimaient nettement son admiration et son affection pour la Turquie nouvelle et son créateur. Peut-être, à notre tour, notre plume sera-t-elle trop faible pour transmettre à l'opinion publique turque toute la force et la valeur de ces sentiments.

Après avoir dit combien il était heureux de présenter ses hommages il a ajouté que, de tout temps, il avait nourri l'admiration la plus illimitée pour Ataturk. Il est indubitable que le peuple hellène partage les sentiments de l'éminent président du Conseil qui représente toutes ses tendances. Notre président du Conseil en disant aux éminents journalistes grecs que la fraternité turco-grecque défie toute description et toute affirmation a interprété avec la plus grande autorité les sentiments sincères du peuple.

Les deux chefs de gouvernement se sont accordés pour exprimer le dynamisme qui est la manifestation la plus évidente de l'amitié turco-grecque. Effectivement, ce dynamisme qui a sa source dans les forces créatrices intérieures des nations turque et grecque a donné toujours d'heureux résultats au milieu des graves et dures répercussions des événements du monde. Et il en aura toujours.

Un territoire qui couvre à peu près tous les Balkans et une masse de populations de 60 millions d'habitants présentent au monde entier le spectacle d'une solidarité et d'une harmonie suprême. En décrittant avec émotion dans son discours ce magnifique fruit de sincérité internationale et d'esprit de conciliation l'honorable Celâl Bayar a souligné que nos amitiés s'inspirent de la volonté de demeurer fidèles à la paix. On accueillera avec joie non seulement dans nos pays, mais dans le monde entier, le renforcement de la paix à la suite de cette visite et des entrevues entre nos chefs.

S.E. Métaxas a dit qu'il a quitté Ankara avec des impressions de grande valeur. L'impression laissée ici par notre éminent hôte est tout aussi puissante. Et il emporte avec lui l'amitié et l'affection du peuple turc envers la nation grecque.

KEMAL UNAL.

A louer 2-3 chambres meublées ou non pour Messieurs dans une famille étrangère parlant l'Anglais, Allemand, n langues du pays. Centre, bain, jardin Tél. 42559 de 12 à 15. S'adresser à Larisse.

Travaux de traduction, requête poursuivies de formalités auprès des bureaux officiels. Prix modéré et service rapide.

S'adresser : Aynali Çesme No. 40

Bilans et travaux de comptabilité par compte table expérimenté en turc et en français à partir du prix de 5 Lts. par mois. S'adresser au journal sous R. A.

Pension chez famille honorable Grand'Rue de Pangali, Harbiye, Halaskar Gazi Caddesi No. 73. On peut visiter à tout moment.

Elèves de l'Ecole Allemande, ceux qui ne fréquentent plus l'école (quel qu'en soit le motif) sont énergiques et efficacement préparés à toutes les branches scolaires par leçons particulières données par Répétiteur Allemand diplômé. — ENSEIGNEMENT RADICAL — Prix très réduits. — Ecrire sous REPETITEUR.

Nos voiliers à moteur auxiliaire

Au cours de la dernière tempête en mer Noire, l'opinion publique turque a suivi avec une angoisse passionnée les vicissitudes d'un groupe d'embarcations qui étaient exposées à la fureur des lames sur la côte de la Thrace, devant Midye. Il s'agit de petits bâtiments, qui fort bien conditionnés pour le louvoyage, constituent traditionnellement l'instrument des communications maritimes entre Istanbul et le littoral de la Marmara. Leurs qualités sont précieuses.

En effet, s'il est arrivé à tout bateau nucléaire d'une voile de se porter d'Istanbul vers le littoral opposé de la Marmara, il n'en va pas de même pour son retour au moins que le vent ne souffle en notus, ce qui se produit assez rarement.

Les vents qui règnent généralement dans nos eaux rendent pénible l'accès du Détrône par le sud aux bateaux dont la conformation de la coque et la surface de voile ne sont pas favorables à la marche par vent debout. Les mahones rentrent dans cette catégorie, sauf celles dites d'Ismi, à becquet allongé, à deux grands focs et à la voile principale très développée, dont on ne rencontre que de rares échantillons. Une mahone du port pourrait au besoin se rendre à Ismid ou à Tekirdağ et en revenir : elle éprouverait d'énormes difficultés à s'élever du littoral sud au littoral nord de la Marmara, en raison de sa tendance à dériver.

À cela, il n'y aurait qu'un unique moyen, et il a été adopté : c'est d'adapter un moteur à ces mahones.

Les marins du Levant sont en général rebelle aux innovations. L'admirauté elle-même n'a adopté que fort tard la double hélice et beaucoup de nos vapeurs de banlieue sont encore à roues. Le moteur, particulièrement désigné pour la navigation dans les parages d'Istanbul, où le vent et le courant suivent d'ordinaire la même direction, et constituent une solidarité et d'une harmonie suprême. En décrittant avec émotion dans son discours ce magnifique fruit de sincérité internationale et d'esprit de conciliation l'honorable Celâl Bayar a souligné que nos amitiés s'inspirent de la volonté de demeurer fidèles à la paix. On accueillera avec joie non seulement dans nos pays, mais dans le monde entier, le renforcement de la paix à la suite de cette visite et des entrevues entre nos chefs.

Imposé donc, en quelque sorte, le moteur se trouva avec le temps adopté par les riverains de ce littoral, et principalement par les Laz. Ceux-ci avaient gagné beaucoup d'argent durant les hostilités : ils multiplièrent par la suite leurs bateaux. Il s'est formé ainsi une flotte considérable de petits voiliers à moteur dont beaucoup à deux masts à livarde. Il est des armateurs qui en possèdent même un certain nombre, contrairement à ce qui se remarquait auparavant. Aujourd'hui, il pénètre dans le Bosphore, par le nord, presque autant de petits voiliers qu'autrefois, mais avec cette différence que la plupart appartiennent aux Laz, de préférence aux gens d'Inebolu et d'ailleurs, et qu'ils sont à moteur.

C'est à cette circonstance que nous sommes de n'être pas pris tout à fait au dépourvu et que les transports se trouvent en partie assurés, surtout avec la mer Noire.

Imposé donc, en quelque sorte, le moteur se trouva avec le temps adopté par les riverains de ce littoral, et principalement par les Laz. Ceux-ci avaient gagné beaucoup d'argent durant les hostilités : ils multiplièrent par la suite leurs bateaux. Il s'est formé ainsi une flotte considérable de petits voiliers à moteur dont beaucoup à deux masts à livarde. Il est des armateurs qui en possèdent même un certain nombre, contrairement à ce qui se remarquait auparavant. Aujourd'hui, il pénètre dans le Bosphore, par le nord, presque autant de petits voiliers qu'autrefois, mais avec cette différence que la plupart appartiennent aux Laz, de préférence aux gens d'Inebolu et d'ailleurs, et qu'ils sont à moteur.

On vient de voir, par l'exemple des mahones à moteur auxiliaire de Midye, que ces petits bâtiments ont une endurance suprenante.

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 283 m 3, se livrent à des émissions en langue turque. Voici le programme des émissions prochaines :

Mardi, 26. — 19 h. 50-20 h. — Conférence en langue turque par le Prof. Rossi

Jeudi 28. — " — Musique turque

Samedi 30. — Nouvelles en langue turque

On sait que trois fois par semaine, le mardi, le jeudi et le samedi les postes de Rome, 2 R.O. à ondes courtes, 25, m 4 et Bari, à ondes moyennes, 28